

## **Annexe 117 : Le carnet de notes d'Édouard Karemera**

1. Le carnet de notes d'Édouard Karemera (texte transcrit) .....	2
2. Le carnet de notes d'Édouard Karemera (texte original).....	20

**CARNET DE NOTES D'ÉDOUARD KAREMERA, TPIR, Arusha  
KA010403 A à X<sup>1</sup>**

**Réunion des cinq partis politiques participant au gouvernement**

---

**à Gisenyi du 6 au 7/06/1994**

Décisions prises :

1°) Plutôt que de revenir en arrière alors qu'il y a des obstacles juridiques et politiques évidents, les participants ont décidé de s'inscrire dans la logique des Accords de Paix d'ARUSHA et non de remettre le CND en place comme préconisé par la conférence des Présidents.

Il a été convenu de communiquer les résolutions et décisions prises au Gvt pour suite appropriée.

- Mise en place de l'ANT sur base de l'Accord de Paix d'Arusha.
- Pourvoir au remplacement du Présirép défunt dans le même cadre.

Dans un deuxième temps, après consultation, mettre en place le gouvernement.

---

<sup>1</sup> Texte transcrit et annoté par André Guichaoua.

## Réunion du 09/06/1994 avec les cadres du Mininter

### Décisions prises

1. Faire une note à Monsieur le Premier Ministre sur l'état d'avancement dans la mise en œuvre de sa directive sur l'autodéfense civile
  - En substance, il s'agit d'attirer l'attention du gvt sur l'impatience de la population relativement mobilisée pour affronter l'ennemi mais qui attend le coup d'envoi par les militaires.
  - La coordination de l'action de la population contre l'ennemi doit être faite par les militaires pour ne pas l'exposer devant la riposte de l'ennemi.
  - Le recensement (évaluation) des jeunes mobilisés pour l'autodéfense civile doit être fait commune par commune par les responsables locaux sous la supervision des préfets et porté à la connaissance des cdts de secteur militaires respectifs pour les intégrer dans leur plan de riposte contre l'ennemi (Effectifs).
  - Campagne intensive sur les antennes et dans les journaux pour convaincre les Rwandais de la nécessité de résister et même de s'attaquer à l'ennemi commun au lieu de fuir tout le temps.
2. Lettre au chef d'État-Major des forces armées rwandaises pour lui demander de donner des ordres clairs aux cdt's OPS pour coordonner leurs plans en tenant compte des effectifs mobilisables dans le cadre de l'autodéfense civile.
3. Lettre au gouverneur de la BNR lui communiquant les spécimens de signature pour actionner le cpte n° 120.12.33 devant recevoir les fonds Miniplan.
4. Lettre au Préfet Byumba réquisitionnant (...)

le sous-préfet NIKKO Faustin pour faire la chronique du Mininter.

5. Note sur l'utilisation du montant de 50.000.000 Frw débloqué en vue de l'encadrement de la population, de la mise en œuvre de l'autodéfense civile.

6. Il a été décidé que

- Dircabinet<sup>2</sup> doit produire un rapport sur la situation dans Butare et Gikongoro
- Munyandinda Gaspard : Gitarama Sud  
(MASANGO – MURAMA – Mukingi - Mushubati)
- Kanyarubira Laurent : Gitarama Nord  
Bulinga – Nyamabuye  
Nyabikenke – Nyakabanda
- Ngendahimana Aloys | PVK  
| Kigali

Il a été décidé de nous retrouver à Bulinga le mercredi 15.06.1994

---

<sup>2</sup> Callixte Kalimanzira.

**Réunion du Conseil des Ministres  
du 10/06/1994**

---

Décisions prises :

- 1°) Le gouvernement décide d'assurer la protection des prélats menacés, notamment Monseigneurs KALIBUSHI et GAHAMANYI.
- 2°) Nomination du Bourgmestre de la commune MUBUGA en la personne BAKUNDUKIZE Innocent.
- 3°) Souhait de voir le dossier de nomination des Bourgmestres & S/Préfets avec des données à jour pour vendredi prochain.
- 4°) - Adoption par le gouvernement de la déclaration des partis politiques MRND – MDR - PSD – PDC et PL faite à Gisenyi le 7.06.1994 à l'issue de leur réunion du 6 au 7.06.1994.
  - Programmation d'une réunion entre le premier ministre & les partis politiques appelés à participer aux Institutions de la Transition.
  - Il est souhaité que les chefs des partis présentent la liste de leurs députés à l'A.N.T. Une lettre du premier Ministre suivra.
- 5°) Prochaine réunion vendredi 17.06.1994

**Réunion du Conseil des Ministres du  
17.06.1994**

---

Décisions prises :

- 1°) Le gvt décide qu'une intervention musclée soit faite à BISESERO au besoin avec l'appui de Gisenyi et ce, au plus tard, le 20/06/1994.
- 2) Pour la protection des Infrastructures Economiques dans la zone de la Crête, le gouvernement décide qu'il y a lieu d'écrire aux responsables de ces unités (Électrogaz – Usine à thé Gisovu – Karongi-antenne. Projet Crête Zaïre-Nil). Il faut recruter des gendarmes réservistes à payer sur le budget du gvt au besoin et le gvt va disponibiliser les armes sur la commande faite dans le cadre de l'autodéfense civile.
- 3) Nomination au Minifin :
  - Dircabinet : Ntirigirumwe Gervais PSD
  - Conseiller APA : Vainqueur Alphonse PSD
  - Dirigéral Minifin : Ntahondi Félicien MDR
  - Gouverneur de la BNR : Ntirugirimbazi Denis MRND  
Reconduit pour ~~quatre ans~~ un nouveau mandat de trois ans  
et prolongation de sa carrière en conséquence
  - Dirigéral de la BRD : Gasamunyiga Froduald MDR

#### 4) Nomination au Mininter

##### 4.1. Nomination des Bourgmestres (15 en tout)

- 1) Kinigi : Hagumimana Etienne
- 2) Mukingo : Kajerijeli Juvénal
- 3) Nyabisindu : Ngiruwonsanga Vincent
- 4) Kanombe : Nduwayezu Jean
- ~~Butanwa~~
- 5) Kicukiro : Karanganwa Gérard
- 6) Tare : Rukimbira Léodomir
- 7) Musebeya : Ndizihiwe Jean-Chrysostome
- 8) Nyakabanda : Nsabimana Camille
- 9) Nyabikenke : Musabyimana Védaste
- 10) Musambira : Karani Dominique
- 11) Masango : Mwanafunzi Anthère
- 12) Rusatira : Kandagaye J.-M. Vianney
- 13) Muganza : Ndayambaje Élie
- 14) Ndora : Uwizeye Fidèle
- 15) Nyamyumba : Nzitabakuze Henri

##### 4.2. Nomination du Préfet de Butare

Le Colonel Nteziryayo Alphonse

- Le Minitrape a émis des réserves quant à l'engagement politique de l'intéressé, qui se réclame pourtant du PSD.

##### 4.3. Nomination du Préfet de Gisenyi

Le Préfet de Gisenyi a de réelles difficultés dans ses fonctions liées à sa nature même. Il doit être aidé et encadré p.c.q [parce qu'] il est mal à l'aise. Le Minadef doit également jouer son rôle et l'aider pour la sécurité de Gisenyi.

5. Relations gouvernement et F.A.R.

Les militaires se sentent abandonnés par le gouvernement qui semble chercher à se mettre à l'abri tout près de la frontière sans se préoccuper d'approvisionner les F.A.R. en munitions.

Il est inacceptable que l'on cherche à gêner l'action du gouvernement alors qu'il n'a épargné aucun effort et que les responsables militaires sont informés de toutes les démarches entreprises à ce sujet.

6. Liste des députés

Certains partis ont déjà transmis leur liste même si elles sont incomplètes.

MRND & MDR n'ont pas encore transmis.

De même que certains partis ne participant pas au gvt.

Le Direcabinet de la Présirép. doit s'en occuper.

7. Problème de l'évêque KALIBUSHI & ses prêtres

La garde promise n'a pas été donnée.

L'approvisionnement ne suit pas ; les soins de santé. Alors que nous étions 19, il ne reste plus que 9 tandis que les hautes autorités ont fait sortir clandestinement les autres. Ils souhaitent donc partir à Goma

{ Le Gouvernement décide qu'il faut les


{ laisser partir avec escorte.

{ Le Minitraso est chargé d'entrer en contact avec le Préfet et le Cdt OPS Gisenyi.



**Tournée effectuée du 20 au 25/06/1994 dans  
les préfectures Kibuye – Gikongoro et Butare**

---

- Lundi 20/06/1994 : Arrivée à Kibuye après une escale à Rutsiro où le Bourgmestre nous a exposé le problème d'insécurité créé par un groupuscule des adeptes du MDR-*Rukokoma*
- Mardi 21/06/1994 : Visite à Mukungu et encouragement au Père Mendiondo<sup>3</sup> J.-B. HABINEZA  
Promesse faite au bourgmestre de Mwendo de lui chercher un fusil pour disponibiliser un policier chargé de garder les Infrastructures de MUKUNGU  
- Réunion à Birambo avec les collaborateurs de cette zone d'encadrement et remise de l'enveloppe de 200.000 Frw au S/Préfet BIRAMBO
- |             |   |   |
|-------------|---|---|
| Projet CIAT |  | IT 3832 Toyota Moteur Chassis<br>30-2830282 0002124<br>1991 2/09/92 |
|-------------|---|---|
- Mercredi 22/06/94 - Arrivée à Butare  
Cérémonie d'installation du nouveau Préfet, Alphonse Nteziryayo  
- Visite chez Général Ndindiliyimana et enlèvement de la chaîne de musique et la Radio portatif
- Jeudi 23/06/94 : Retour sur Gisenyi et escale à Kibuye : Prise en charge de la délégation de Minadef ~~de renforcee~~

---

<sup>3</sup> Il s'agirait du Père Gabriel Maindron, curé de la paroisse Crête Zaïre-Nil.

composée de :

{	Ntibitura	}	
{	Ngayinteranya	}	de retour
{	Havugwintore	}	
{	Mulindahabi	}	

de la réunion à Butare

Vendredi 24.06.94

- Finalisation du rapport sur la tournée
- Visite sur terrain à Kibuye même
- Finalisation & Préparation des projets de AP de nomination du préfet & bourgmestres

Samedi 25.06.94

- Déplacement à Sanza pour accueillir le cardinal Roger Etchegaray – Envoyé spécial du Saint Père.
- Retour sur Kibuye & Discussion avec le clergé de Kibuye.
- La visite des déplacés de Sanza n’a pas eu lieu p.c.q. le cardinal n’est pas venu.
- Promesse a été faite aux déplacés de leur apporter quelque chose à manger au courant de la semaine.

Dimanche 26.06.94 : Retour sur Gisenyi

Entretien avec Munyampundu

Lundi 27.06.1994 : Entretien avec le journaliste KABENGERA J.-M. Vianney sur l'affaire des barrières & Autodéfense civile  
: Affaire Rwabuhungu Verdique  
Parfait & Conseiller  
Kora  
Visite de Nyagasaza<sup>4</sup> et du bourgmestre de Mutura

### **Conseil du gouvernement du 01/07/1994**

#### **1. Institutions**

Mise en place de l'A.N. dès le 04.07.1994 suivant la décision prise par les partis politiques en leur séance du 30.06.1994.

Le Mininter va s'occuper de l'organisation matérielle de la cérémonie tandis que le Minijust va se pencher sur les préalables juridiques pour le bon déroulement de la cérémonie.

Les listes des députés de chaque parti ayant été remises au Premier ministre, il va arrêter de commun accord avec le Mininter la liste définitive à publier.

#### **2. Missions à l'étranger**

Il faut instruire le gouverneur de la BNR pour prélever sur nos comptes à l'étranger ~~pour disposer~~ des montants à déposer aux guichets de la BNR.

En attendant, continuer comme avant et ajuster le taux des frais au cours du

---

<sup>4</sup> Visite de Mathias Nyagasasa, commerçant de Gisenyi proche de l'*akazu* alors responsable de la « CDR Karago », à Kora (centre de négoce sur la route Ruhengeri-Gisenyi dans la commune Mutura). Sa dernière épouse était la petite sœur de Théoneste Bagosora et son fils a épousé une fille d'Élie Sagatwa.

jour sur le marché noir.

Il faut penser à ouvrir un compte en banque à Kinshasa pour parer au plus pressé. Le gvt devra être informé des missions programmées à l'étranger.

### 3. Missions d'enquête

Le Rapport vient de sortir alors que l'émissaire envoyé n'est pas venu jusque dans la zone contrôlée par le gouvernement.

Le Mininfor devrait faire un démenti en stigmatisant le caractère partial de ce rapport.

### 4. Mission humanitaire française

L'opération Turquoise a été décidée unilatéralement par la France sans tenir compte de l'avis du Gvt et du F.P.R.

On peut penser qu'elle est réellement humanitaire mais aussi stratégique. Elle viserait plus à protéger le Zaïre du Maréchal MOBUTU et accessoirement le RWANDA. La France s'est trouvée face à un partenaire quasi inexistant. La France ne va pas à elle seule nous aider à gagner la guerre. Elle va certainement agir en tenant compte des exigences de la Belgique et des USA. Elle doute de notre capacité à reprendre la situation en main. C'est à nous de montrer que, en tant que Gvt, nous sommes animés

par la volonté d'y arriver malgré les positions difficiles ~~que nous traversons~~ qui sont les nôtres sur le terrain militaire et diplomatique.

---

### Débats

- Le Document de demande d'assistance humanitaire doit être remis officiellement à la Mission Turquoise en indiquant les chiffres des victimes, les lieux d'hébergement des déplacés.
- Les nouvelles diffusées ainsi que les images transmises nous sont très défavorables. Il faut procéder à des démentis.
- Commission de suivi pour essayer d'obtenir le maximum d'informations sur leur mission.
- Les démentis doivent s'accompagner d'un financement.
- La question devrait être inscrite à l'ordre du jour de chaque conseil de ministres pour information. Par ailleurs Minaffet et Mininfor devraient mettre sur pied une structure de liaison pour encadrer les journalistes.

### 5. Avions rwandais bloqués à Dar es-Salaam

2 avions *Islanders* militaires

1 avion Air Rwanda

Il faudrait envoyer une mission conduite par Minitransco avec Directeur Général de Air Rwanda pour ramener les avions.

### 6. Situation des barrières

{ Message aux préfets pour ne pas montrer les armes & grenades

{ Réduire autant que faire se peut les barrières et ne garder que les seules

{ qui se justifient.

#### 7. Situation sur le terrain militaire

- Kigali est totalement encerclé.
  - Le ravitaillement ne suit pas du tout malgré les promesses.
- La force ennemie est estimée à 12 bataillons de 900 hommes
- { 500 militaires de la NRA
  - { Forces Armées burundaises appuient l'ennemi
  - { GABIRO }
  - { Gako } - Centre d'entraînement
- Mercenaires blancs – surtout belges et anglais
  - Appui total des USA et Anglais
  - Appui médiatique grâce aux alliances
  - Équipement sophistiqué avec assez d'armement

<u>Points convoités</u>	Gisenyi	surtout BRALIRWA
		Présence probable dans Gishwati
	<u>Ruhengeri</u>	contrôle de l'axe <u>MUKAMIRA</u>
	<u>Kigali</u>	complètement encerclé

- L'ennemi peut porter la guerre sur tout le territoire sûr qu'il est de sa proie.
- Il a préparé la guerre pdt que nous étions dans la logique de la PAIX.
- L'ennemi a enrôlé de force les jeunes hutus dans les zones conquises.

#### Points faibles

- La population reste hostile ;
- La ligne de communication est trop longue ;
- Les perspectives d'avenir politique sont sombres.

### Situation amie

#### Atouts

- { - La population est favorable
- } - Symbiose entre l'armée et la population
- { - La prise de conscience de la majorité

#### Points faibles

- Le moral de nos militaires a baissé.
- Le FPR a systématiquement tué les familles des militaires.
- Les troubles intérieurs et les tueries qui s'en sont suivis nous ont défavorisés.
- Les exactions de certains militaires  
(pillage, viol, règlement des comptes).
- Situation économique désastreuse et embargo sur les armes ⇒  
difficultés d'approvisionnement.
- Manque d'initiative de combats.
- Mouvement de la population en déplacement.
- Faible encadrement à la suite de la mort des chefs et faibles effectifs.
- Domaine du renseignement
- Domaine du ravitaillement
- Armes d'appui sans munitions
- Médicaments manquent.

#### Opération Turquoise

Ils se comportent comme s'ils étaient dans un pays conquis. La décision politique n'est pas claire.

Ils évitent de rencontrer les officiels du gvt.

Mission à Paris pour savoir ce qu'ils sont venus faire exactement.

La situation est très critique. Pour éviter la catastrophe, il faut obtenir les munitions

et permettre le recrutement de 5.000 hommes au moins

\* - Suppression des milices armées et leur conversion en unités combattantes sous le contrôle de l'armée.

- Il faut des moyens conséquents pour forcer le F.P.R. à négocier.

- Mise en place d'une cellule politique de réflexion sur les aspects sociopolitiques. Éviter les bousculades pour les places.

---

- Des missions ont été envoyées à l'étranger pour chercher les armes

- L'organisation de l'autodéfense civile incombe au Mininter et au Minadef. C'est ce dernier qui devait se servir des conseillers militaires désignés pour nous proposer une mesure permettant une reprise en main des milices par l'armée pour en faire les combattants au même titre que les militaires.

- Défendre Kigali et Gisenyi.

- Infiltrer les arrières de l'ennemi.

- Une cellule permanente permettant des échanges entre le politique et le militaire.

- Sonnette d'alarme en direction de Paris pour nous aider rapidement.



## CÉRÉMONIE d'Installation de l'A.N. le 04/07/94

### 1°) Prestation de serment par les députés :

Sur 70 députés désignés par les partis politiques, 54 députés étaient présents et ont prêté serment.

### 2°) Election du Bureau de l'A.N.

À la présidence de l'A.N. une seule candidature a été enregistrée à savoir la candidature de Mr Joseph NZIRORERA-MRND

Bulletins de vote	:	54
Bulletins blancs	:	10
Bulletins nuls <del>ou blancs</del>	:	1
Ont voté pour	:	43
Abstentions	:	Néant

Est élu président de l'A.N. Monsieur NZIRORERA Joseph avec 43 voix.

### À la vice-présidence de l'A.N.

			<u>voix obtenues</u>	
KAYIRANGA Emmanuel	: PL	=	11	③
NIZEYIMANA Emmanuel	: RTD	=	28	②
NDUNGUTSE François	: PSD	=	40	①
HANGIMANA François	: UDPR	=	2	⑤
NYIRAHABIMANA	: M.F.B.P.	=	3	④
KABANDA Dominique	: PD	=	3	⑥

Sont élus vice-présidents de l'A.N.

Messieurs    1) Ndungutse François avec 40 voix  
                  2) NIZEYIMANA Emmanuel avec 28 voix

Au poste de Secrétaire-Député

Candidatures enregistrées

1) Jean-Bosco BARAYAGWIZA

2) NYIRAHABIMANA Gaudence. Elle retire sa candidature à la dernière minute

Bulletins de vote : 54

Bulletins blancs : 6

Bulletins nuls : 1

Ont voté pour : 47

Est élu au poste de secrétaire député Monsieur Jean-Bosco BARAYAGWIZA du parti CDR.

- 7.07.1994 Réunion à NGORORERO } Décision prise est de faire une série de  
11.07.94 Réunion à KIBUYE } recommandations au gvt pour le message à donner à  
la pop. Et les subventions à accorder aux autorités communales.  
La note élaborée a cet effet le 12/07/94 a été transmise au premier Ministre mais n'a  
pas pu être examinée p.c.q. entre temps le Gvt avait fui Gisenyi le ~~13~~ 14.07.1994  
Entre le 14 et le 17/7/1994 toute la population a vidé les lieux devant les avancées du  
F.P.R. qui est entré dans Gisenyi dans la nuit du 17.7.94.
- 19.07.94 Contact avec Minifin et gouvernement pour voir comment exécuter la note et payer  
les gens qui se trouvent à GOMA.
- 25.07.94 Réunion du Gvt à GOMA sous la direction du Premier ministre.  
Conférence de presse annulée par la gendarmerie
- 26.07.94 Visite des camps de réfugiés à Kibumba, Katale et Rutshuru
- 27.07.94 Réunion du conseil des ministres  
Décision prise de créer deux zones d'encadrement de la population  
La zone Sud, à BUKAVU, avec comme superviseur Présirép & Premier ministre  
La zone Nord, à GOMA, avec comme [superviseur]

Le Président de l'A.N. Mr Joseph NZIRORERA

La réunion préconise qu'il y ait un comité.

La coordination informelle comprenant :

{ - Présirép

{ - Premier ministre

{ - Président de l'A.N.

{ - Chef d'État-Major de l'Armée

28.07.94 Départ de GOMA pour Kinshasa avec objectif d'envoyer la famille en France.

---

22.08.94 Voyage de Kinshasa à Goma

23.08.94 À Goma, réunion avec une délégation venue de Rutshuru sur le problème suscité par la lettre de notification que le Gouverneur de Goma venait d'adresser aux ministres, députés, officiers et autres personnalités de l'ancien régime.

25.08.94 Départ à Bukavu par route avec un double objectif : visite des camps et recherche des membres de la famille réfugiés dans les dits camps d'une part et Rencontre avec le Présirép & Premier ministre d'autre part.

26.08.94 Rencontre avec le Présirép et le Premier ministre

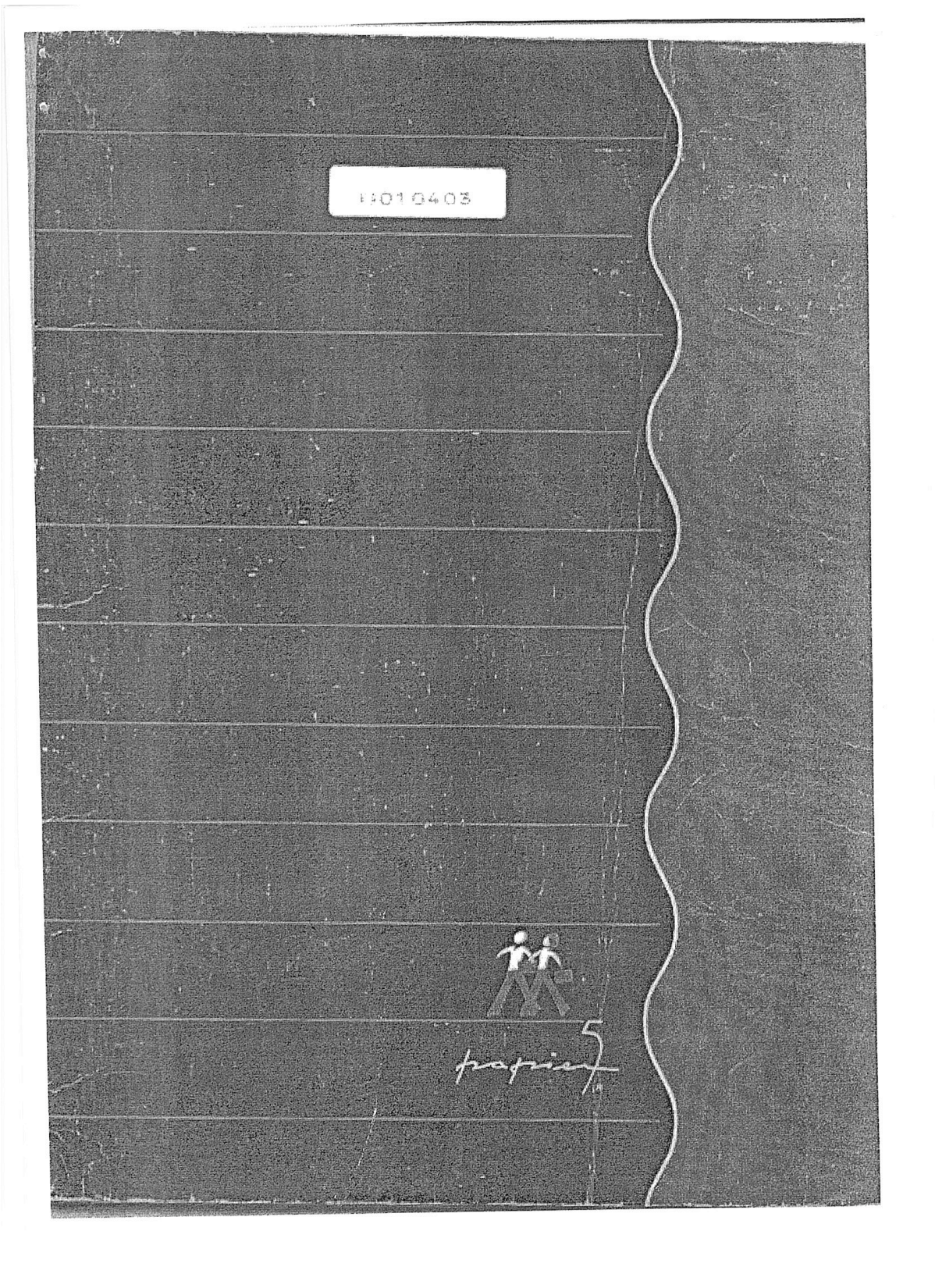
27.08.94 { Visite des camps à la recherche des parents

28.08.94 Réunion des ministres autour du Premier ministre au cours de laquelle a été abordé un certain nombre de points dont notamment les mécanismes de fonctionnement du Gvt, la démission du Minisanté, la position vis-à-vis de la décision du Gvt zaïrois telle que notifiée par le gouverneur de Goma

.../...

31.08.94 Retour à Goma

2. Le carnet de notes d'Édouard Karemera : texte original



Réunion des cinq parties politiques  
participant au gouvernement

à Gisenyi du 6 au 7/06/1974.

Décisions prises :

11010403A

12) Plus tôt que de revenir en arrière alors qu'il y a des obstacles juridiques et politiques évidents, les participants ont décidé de s'inscrire dans la logique des accords de Paix et ARUSHA ~~pour~~ et non de permettre le CMD en place comme préconisé par la conférence des Présidents -

Il a été convenu de communiquer les résolutions et décisions prises au fort pour route appropriée.

- mise en place de l'ANT sur base de l'accord de Paix et Arusha

- Pourvoir au remplacement du Président défunt dans le même cadre

Dans un deuxième temps, après consultation, mettre en place le gouvernement.

Réunion du 09/06/1994 avec les  
cadres du Ministère

14010403B

Décisions prises

1. Faire une note à l'adresse du Premier Ministre sur l'état d'avancement dans la mise en oeuvre de sa directive sur l'auto-défense civile
- En substance, il s'agit d'attirer l'attention du fait que l'impatience de la population relativement mobilisée pour affronter l'ennemi mais qui attend le coup et, envoi par les militaires.
  - La coordination de l'action de la population contre l'ennemi doit être faite par les militaires pour ne pas l'exposer et la riposte de l'ennemi.
  - Le recensement (évaluation) des jeunes mobilisés pour l'auto-défense civile doit être fait comme une tâche commune par les responsables locaux sous la supervision des préfets et porté à la connaissance des cofs et secteurs militaires respectifs pour les intégrer dans leur plan de riposte contre l'ennemi (effectifs) -
  - Campagne intensive sur les antennes et dans les journaux pour convaincre les Rwandais de la nécessité de résister et même de s'attaquer à l'ennemi commun au lieu de fuir tout le temps.
2. Lettre au chef d'Etat-Major des forces armées rwandaises pour leur demander de donner des ordres clairs aux cofs DPS pour leur donner leurs plans en tenant compte des effectifs mobilisés dans le cadre de l'auto-défense civile.
3. Lettre au gouverneur de la BNR lui communiquant les spécimens de signature pour activer le cpte n° 120.12.33 devant recevoir les fonds Kinyinya -
4. Lettre au Préfet Byumba reprenant le

Le sous-préfet NKIKO Faustin pour faire  
la chronique du trimestre.

5) Note sur l'utilisation du montant de  
50.000.000Fw alloué en vue de l'encadrement de  
la population de la mise en œuvre  
de l'auto-défense civile -

MA010403C

- 6) Il a été décidé que
- le cabinet doit produire un rapport sur  
la situation dans Butare & Gikonfaro.
  - Mungandinda Gaspard : Giteama Sud  
(MASANGA - MURAMA - MUKINGI  
TANGURATI).
  - Kanyarubira Laurent : Giteama Nord  
Buhiga - Nyamabuye -  
Nyakwinka - Nyakabanda Intaba
  - Nyendakimana Aloys } PVK  
Kipali.

Il a été décidé de nous retrouver à  
Buhiga le mercredi 15.06.1994.



Réunion du Conseil des ministres  
du 10/06/1994

11010403D

Décisions prises :

- 1<sup>o</sup>) Le Gouvernement décide d'assurer la protection des sites minéraux, notamment ONYANGURU, KALIBUSHI et GATAMUKI.
- 2<sup>o</sup>) Nominations du Bourgmestre de la commune KUBUGA en la personne BAKUNDUKIZE Innocent.
- 3<sup>o</sup>) Souhait de voir le dossier de nomination des Bourgmestres et S/Prefets avec des données à jour pour vendredi prochain.
- 4<sup>o</sup>) - Adoption par le Gouvernement de la déclaration des partis politiques RND-ADR-PSD-PDC et PL faite à Gisenyi le 7.06.1994 à l'issue de leur réunion du 6 au 7.06.1994.
  - Programmation d'une réunion entre le Premier ministre et les partis politiques appelés à participer aux Institutions de la Transition.
  - Il est souhaité que les chefs des partis présentent la liste de leurs députés au S.N.T. Une lettre du Premier ministre suivra.
- 5<sup>o</sup>) Prochaine réunion vendredi 17.06.1994

Réunion du Conseil des Ministres du  
17.06.1994

Décisions prises

13010403E

- 1) Le got décide par une intervention musclée soit faite à Bisesero au besoin avec l'appui de Gisungu et ce, au plus tard, le 20/06/1994
- 2) Pour la protection des infrastructures économiques dans la zone de la crête, le gouvernement décide qu'il y a lieu d'écrire aux responsables de ces unités (Electropar - Usine d' thé Gisovu - Karongi - Antenne - Projet Crête Air - MIL) il faut recruter des ~~gendarmes~~ réservistes à payer sur le budget du got au besoin et le got va disponibiliser les armes sur la commande faite dans le cadre de l'auto-défense civile.

3) Nomination au Kinyin :

- Directeur cabinet : Ntirigirumwe Gervais PSD
- Conseiller APA : Vainqueur Alphonse PSD.
- Directeur Kinyin : Ntahondi Félicien MDR.
- Gouverneur de la BNA : Ntirugirimbalazi Denis MRND  
Reproduit pour ~~un nouveau~~  
mandat de trois ans  
et prolongation de sa carrière  
en conséquence -
- Directeur de la BND : Gasamunyiza Fredvelo.  
MDR.

#### 4) Nomination au Ministère

FA010403 F

##### 4.1 nomination des Bourgmestres (15 en tout)

- 1) Kinigi : Huzumimana Etienne
- 2) Mukingo : Kajerijeli Juvénal - Kajerijeli
- 3) Nyabisinda : Ngiuwonsanga Vincent - Ngiuwonsanga
- 4) Komombe : Nduwayezu Jean Nduwayezu
- 5) ~~Akamba~~ Kicukiro : Karanganwa Gérard
- 6) Eare : Rukimbira Léodmir
- 7) MUSEBETA : NDIZIHIWE Jean chrysostome
- 8) Nyakabanda : Nsabimana Camille
- 9) Nyabikenke : Musabyimana Védaste
- 10) MUSAMBIRA : KARANI Dominique
- 11) Masango : Mwanafunzi Anthère
- 12) Rusotira : Kandagaye J. N. Vianney
- 13) MUGANZA : NDAYAMBAGE Eke
- 14) NDora : Uwizeye Fidèle
- 15) Nyamumba : Nzitabakuzi Henri

##### 4.2. Nomination du Préfet de Butare

Alphonse Nteziryayo Alphonse

- de recitrapé a emis des réserves quant à l'engagement politique de l'intéressé, qui se réclame pourtant de PSD.

##### 4.3. Nomination du Préfet de Gisenyi

Le Préfet de Gisenyi a de réelles difficultés dans ses fonctions liées à sa nature même. Il doit être aidé et encadré. P. C. P. il est mal à l'aise. Le Rwanda doit également jouer son rôle et l'aider pour la sécurité de Gisenyi.

5. Relations Gouvernement et F.A.R.

des militaires se sentent abandonnés par le gouvernement qui semble chercher à se mettre à l'abri tout près de la frontière sans se préoccuper d'approvisionner les F.A.R. en munitions.

Il est inacceptable que l'on cherche à fonder l'action du gouvernement alors qu'il n'a épargné aucun effort et que les responsables militaires sont informés de son

les démarches entreprises à ce sujet -

11010-036

6. Liste des députés

Certains partis ont déjà transmis leur liste même si elles sont incomplètes. M.N.P. et M.R. n'ont pas encore transmis de même que certains partis ne participant pas au fait. Le Secrétariat de la Présidence doit s'en occuper.

7. Problème de l'évêque Kalibusu et ses prêtres -

La garde promise n'a pas été donnée. L'approvisionnement ne suit pas, les soins de santé. Alors que nous étions 29, il ne reste plus que 9 tandis que des hautes autorités ont fait sortir clandestinement les autres. Ils souhaitent donc partir à Goma. Le Gouvernement décide par il faut les laisser partir avec escorte. Le Ministre est chargé d'entrer en contact avec le Préfet et le chef ops Gisenyi -

KA010403H

Tournée effectuée du 20 au 25/06/1994 dans  
les préfectures Kibuye - Gikongoro et Butare

Lundi 20/06/94 : arrivée à Kibuye après une escale à  
Butare où le Gouverneur nous a exposé  
le problème d'insécurité créé par un  
groupuscule des adeptes du MDR - Rukomo

Mardi 21/06/94 : - Visite à MUKUNGU et encouragement au  
Père Théophile J.B. HARIMBAZA -  
Promesse faite au Gouverneur de  
mandater de lui chercher un fusil pour  
disponibiliser un policier chargé de  
garder les infrastructures de MUKUNGU

- Réunion à Butare avec les collaborateurs  
de cette zone d'encadrement et  
Remise de l'enveloppe de 200.000 Frs  
au S/Préfet BIRATIBO

Projet CIAT  
Mercredi 22/06/94 : Arrive à Butare 1391 2/09/92

Cérémonie d'installation du  
Nouveau Préfet, Alphonse Nteziyayo

- Visite chez Gicirô  
Ndindiyimana et enlèvement  
de la chaîne de musique et la  
Radio Portatif

Vendredi 23/06/94 : Retour sur Gisenyi et escale  
à Kibuye : mise en charge de la  
obligation de mandat de retour

Composé de { Ntshibura  
NGAY, ntshanya  
Havugrintore  
Nvinda hali } de retour

00104031

le vendredi de la Réunion à Entare  
le 24.06.94

- finalisation du rapport sur la tournée
- Visite sur terrain à Kibuye même
- Finalisation et Préparation des projets de DP de nomination des préfet & Bourgmestres.

le samedi 25.06.94

- Déplacement à Saurwa pour accueillir le cardinal Roger Etchegarai - Envoyé spécial du Saint Père -
- Retour sur Kibuye & Discussion avec le chargé de Kibuye.
- La visite des déplacés de Saurwa n'a pas eu lieu p.c.p. le cardinal n'est pas venu.
- Promesse a été faite aux déplacés de leur apporter quelque chose à manger au courant de la semaine -

le dimanche 26.06.94 = Retour sur Gisenyi  
Entretien avec Mungampundu

lundi 27.06.1994 : Entretien avec le journaliste  
KABENGEBA J. N. Niamy  
sur l'affaire des barrières &  
Auto-défense civile -  
1A010403J  
: Affaire Awabuhungu Verdique  
Parfait & Conseiller  
UITE de Nyomasaza <sup>Kora</sup> et du  
Bourgmestre de Mutura

### Conseil du Gouvernement du 02/07/1994

#### Institutions

mise en place de l'A.N. dès le 04.07.1994  
suivant la décision prise par les partis  
politiques en leur séance du 30.06.1994.  
Le ministre va s'occuper de l'  
organisation matérielle de la cérémonie  
tandis que le ministre va se pencher sur  
les préalables juridiques pour le  
bon déroulement de la cérémonie.  
Les listes des députés de chaque parti  
ayant été remises au Premier ministre,  
il va arrêter de commun accord avec  
le ministre la liste définitive à publier

#### Missions à l'étranger

Il faut instruire le gouverneur de la BNR pour  
prélever sur ses comptes à l'étranger pour  
~~disposer~~ des montants à déposer aux  
guichets de la BNR.  
En attendant, continuer comme avant  
et ajuster le taux des frais au cours du

Jour sur le marché noir.

Il faut penser à ouvrir un compte en Banque  
à Kinshasa pour parer au plus pressé -  
Le Gvt devra être informé des missions  
programmées à l'étranger.

KA010403K

3. Mission d'enquête

Le rapport vient de sortir alors que l'émissaire  
envoyé n'est pas venu jusqu'à la zone  
contrôlée par le gouvernement.

Le triniton devrait faire un démenti en stipifiant  
le caractère partiel de ce rapport.

4. Mission humanitaire française

L'opération turque a été décidée unilatéralement  
par la France sans tenir compte de l'avis  
du Gvt et du F.P.R.

On peut penser qu'elle est réellement humanitaire  
mais aussi stratégique. Elle vise plus à  
protéger le régime du maréchal Koboko et  
accessoirement le Rwanda.

La France s'est trouvée face à un partenaire  
presque inexistant. La France ne va pas  
elle seule nous aider à gagner la guerre.  
Elle va certainement agir en tenant compte  
des exigences de la Belgique et des USA.  
Elle doute de notre capacité à reprendre la  
situation en main. C'est à nous de montrer  
que, en tant que Gvt, nous sommes unis



par la Volonté d'y arriver malgré les positions difficiles ~~que nous rencontrons~~ qui sont les cotés sur le terrain militaire et diplomatique.

### Début

- Le document de demande d'assistance humanitaire doit être remis officiellement à la Mission Turquoise en indiquant les chiffres des victimes, les lieux d'hébergement des déplacés. KA010403L

- Les nouvelles diffusées ainsi que les images transmises nous sont très défavorables.

Il faut prudence à ces éléments.

- Commission de suivi pour essayer d'obtenir le maximum d'informations sur leur mission.

- Les éléments doivent s'accompagner d'un financement.

- La question devrait être inscrite à l'ordre du jour de chaque Conseil de ministres pour l'information. Par ailleurs l'Inffot et l'Inifor devraient établir sur pied une structure de liaison pour encadrer les journalistes.

5. Avions Rwandais bloqués à Dar-es-Salaam -

2 avions militaires  
1 avion air-Rwanda

Il faudrait envoyer une mission conduite par l'un d'eux avec Directeur général de l'Armée Rwanda pour ramener ces avions -

6. Situation des barrières

Message aux préfets pour ne pas montrer les armes & grenades  
Réduire autant que faire se peut les barrières et ne pas fermer que les sentiers

peut se justifier

K010403 M

75 Situation sur le terrain militaire -

- Kigali est totalement encerclé -
- Le ravitaillement ne peut pas être fait malgré les promesses.

La force ennemie est estimée à 12 bataillons de 500 HOS - 500 militaires de la NRA.

- Forces armées burundaises appuient l'ennemi

- Mercenaires blancs - surtout belge et anglais

- Appui total des USA et Anglais.

- Appui médiatique grâce aux alliances.

- Équipement sophistiqué avec l'absence d'armement

Points clés Gisenyi OH. BRALIRWA. Présence probable des Gishwati

Kigali - contrôle de l'axe RUKANIGA

Kigali complètement encerclé -

- L'ennemi peut porter la guerre sur tout le territoire car il est de sa poche. Il a préparé la guerre par ce que nous étions dans les loges de la paix.
- L'ennemi a sué de force les jeunes hutus dans les zones compromises - points faibles.

- La population reste hostile;

- La ligne de communication est trop longue;

- Les perspectives d'avenir politique sont sombres.

Atout Situation armée

14010405N

- la population est favorable
- sympathie entre l'armée et la population
- la prise de conscience de la majorité

Points faibles

- le moral de nos militaires a baissé.
- le F.P.R. a systématiquement tué les familles des militaires
- les troubles intérieurs et les trahisons par: en sont surris sont défavorables.
- des exactions de certains militaires (Pillage, Viol, Règlement des comptes)
- situation économique désastreuse et embargo sur les armes et difficultés d'approvisionnement.
- manque d'initiative de combats.
- mouvement de la population en déplacement
- faible encadrement à la suite de la mort des chefs - et faibles effectifs -
- manque de renseignement
- manque de ravitaillement
- manque de munitions
- trahissements manquent -

Opération turquoise

Ils se comportent comme si ils étaient dans un pays ennemi. La décision politique n'est pas prise - Ils attendent de recevoir les officiers de fait.

Mission à Paris pour savoir ce qu'ils sont venus faire exactement.

La situation est très critique. Pour éviter la catastrophe, il faut obtenir les munitions

et permettre le recrutement de 5.000 Hqs au nom

<sup>COAC/DAX</sup>  
X - suppression des milices armées et leur  
conversion en unités combattantes sous  
le contrôle de l'armée -

- Il faut des moyens conséquents pour forcer  
le F.P.R. à négocier.

- Faire en place d'une cellule politique  
de réflexion sur les aspects socio-  
politiques - Éviter les boussculades pour  
les places -

- Des missions ont été envoyées à l'étranger pour chercher  
les armes  
- à l'organisation de l'auto-défense civile inam  
au Kivu et au Kivu-est, c'est ce dernier  
qui devrait se servir des conseillers militaires  
désignés pour nous proposer une mesure  
permettant une reprise en main des milices par  
l'armée pour en faire les combattants au même  
titre que les militaires -

180104030

- Défendre Kipali et Cyisengi.

- Rafaler les arrières de l'ennemi.

- Une cellule permanente permettant des échanges  
avec entre le Politique et le militaire.

- Soumettre d'urgence en direction de Paris pour  
nous aider rapidement.

CEREMONIE d'Installation de l. A. N. Le 04/02/74

1) Pronation de Serment par les députés :

Sur 70 députés désignés par les partis politiques, 54 députés étaient présents et ont prêté serment. KA010403P

2) Election du Bureau de l. A. N.

A la présidence de l. A. N. une seule candidature a été enregistrée à savoir la candidature de M. Joseph NZIRORERA - RND

Bulletins de vote : 54  
Bulletins blancs : 10  
Bulletins nuls ou ~~invalides~~ : 1

~~Donc~~ Voté pour : 43

Abstentions : Néant

Est élu président de l. A. N. Monsieur NZIRORERA Joseph avec 43 voix.

A la vice-présidence de l. A. N.,

		Votes obtenus
KAYIRANGA Emmanuel	: PL =	11 (3)
NIZEYIMANA Emmanuel	: RND =	28 (2)
NDUNPUTSE François	: PSD =	40 (1)
HANGIMANA François	: UDPR =	2 (5)
NYIRA HABIMANA	: N.F.B.P =	3 (4)
KABANDA Dominique	: PD =	3 (6)

Sont élus Vice-Présidents de l. A. N.

Messieurs 3) NDUNPUTSE François avec 40 voix  
et NIZEYIMANA Emmanuel avec 28 voix.

Au poste de Secrétaire-Député  
Candidatures enregistrées

1) Jean Bosco BARAYAGWIZA

2) Nyiramasimana Gaudence & la retire  
candidature de la dernière

Minute -

Bulletins de vote = 54

11010403Q

Bulletins blancs = 6

Bulletins nuls = 1

ont voté pour = 47

Est élu au poste de Secrétaire député  
Monsieur Jean Bosco BARAYAGWIZA, du  
parti CDR.

7.07.1994

Réunion à NGORORERO

11.07.1994

Réunion à KIBUYO

} Décision

prise est de faire une série de recommandations au got pour le message à donner à la pop. et les subventions à accorder aux autorités communales.

11010403R

La note élaborée et cet effet de 12/07/94 a été transmise au premier ministre mais n'a pas pu être examinée p.c.p. entretiens le got avait fini Gisenyi le 13.07.94 entre le 14 et le 17/7/1994 toute la population a vidé les lieux devant les avancées du F.P.R. qui est entré dans Gisenyi dans la nuit du 17.7.94.

19.07.94 : Contact avec Rimi fin et Gouvern pour voir comment exécuter la note et payer les gens qui se trouvent à GORR -

25.07.94 : Réunion du got à GORR sous la direction du Premier ministre Conférence de presse annuelle par la gouvernement

26.07.94 : visite des camps de réfugiés

à Kibumba, Katole et Rutquru Réunion du conseil des ministres décision prise de créer deux zones d'enclavement de la population à zone sud, à Butara avec comme superviseur Prisca et Premier Distributeur LA FINE NTEL, à GORR, avec comme

Le Président de l. A. N., M<sup>r</sup> Joseph AZIKORÉTA.  
La réunion précitée qui, il y eut un comité  
de Coordination, informel, comprenant

- Président
- 8 membres
- Président de l. A. N.
- Chef d. Etat royal de l. A. N.

(10104035)

27.07.94. Départ de Goma pour Kinshasa avec  
objectif d'envoyer la famille en France.

22.08.94 Voyage de Kinshasa à Goma.

23.08.94 A Goma Réunion avec une délégation  
venue de Rutshuru <sup>sur</sup> le problème  
sus-cité par la lettre de ratification  
que le Gouvernement de Goma venait  
d'adresser aux ministres, députés  
officiers et autres personnalités de

25.08.94. Départ de Bukavu par route avec  
un double objectif: visite des camps  
et recherche des membres de la famille  
refugiés dans les dits camps et  
rencontre avec la <sup>même</sup> part et  
d'autre part le Président & Premiers Ministres.

26.08.94 Rencontre avec le Président et le  
Premier Ministre

27.08.94 } Visite des camps et la recherche  
28.08.94 } des parents

28.08.94 Réunion des ministres autour du  
Premier Ministre au cours de laquelle  
ont été abordés un certain nombre  
de points dont notamment les  
mécanismes de fonctionnement de Goma  
la démission du Gouverneur, la position  
vis à vis de la décision de la part  
de la part que notifiée par le Gouverneur de Goma



---

3108 34 : Ritur a' Gama

K1010403T

Upte Banque n° 85000260  
NE 20110 → 82765077  
Ambassade de l'UEA  
Mr Remondet 1144110

AFRICA AVENUE 17 K20 n° 001  
B.P. 5698. Dada Abeka  
Tel 002511-610300 - 610357 - 610387  
Fax 2511-610400  
Résidence Tel 610953 - 251-1-180055

A. V. Bantou S. y. Apbi Awume  
Coordonnateur des oeuvres et projets  
E. E. P. T. (Tel (228) 22 28 45  
21 46 69  
FUCEC - TOGO (Président du Conseil de Surveillance)  
b.p 3541 Tel 21 06 38 Fax (228) 21-78-25  
Lomé Togo 21 46 69  
22 38 45

Camps des Réfugiés Bukuru - } ADI - KIVUKI } près l'aéroport Harou  
Kashusha  
Mushwestine  
Mukuu

M<sup>r</sup> MUSAQIHANA Samuel P.O. Box 48090 Nairobi  
Tel 72 12 52

M<sup>r</sup> Mungemana Salatiel Tel 50 58 58 (dans l'état)

M<sup>r</sup> Augustin Ndimiliyimana  
c/o M<sup>r</sup> Michel Legrain  
Clos-les-chênes, 11  
Woluwe Saint Pierre  
Belgique

KABUYA Lumona A Sanata  
avenue Manga Harou, 6 Tel 50 783  
Ngabikanda 41 548

M<sup>r</sup> Jean Ndirwava CIPRA Tel (254-2) 63 20 66 - 63 24 82  
Fax (254-2) 44 65 77  
Fax 254-2 - 63 14 87

TWAGIRUMUNGU Baroussi MAGIMA Estate - 11 Bayathi Road  
Phone 145.  
Phone 728218

Ruhamanya Vincent Jamba Investment Ltd A1  
Phone 714625 Ext 207

Wangulbe Alexis Fax n° 204-2-72 9752

0010403V

Toussaint Christian 6, Ave Jaumain  
5330 Asblua  
Belgique Tel 083/655107-

Président de l'Eglise Méthodiste au Bénin

Israël : Bronilland - 24300 Nantzen-France

Tel 5356 14 88

Fax 5360 57 59

Famille MUGETA Romuald

90 ECA/JEFAD

P.O. Box 3001, Addis Ababa  
Ethiopia